



Baseball
Une ouverture de saison **grandiose**

page 12

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION SANTÉ-VOYAGE
- AUTRES SOINS

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Val-Bélair

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

ÉRIC BOUCHARD
COURTIER IMMOBILIER

ericbouchardimmo.com
bouchardmaison@gmail.com

418.929.9971

viacapitale
Via Capitale Select
4175, ave des Replats
bureau 150, Québec, G2J 1B8

Participant au service de relogement des Forces Canadiennes



Un Cercle de Fermières par excellence

page 10



Passation de pouvoirs au Club Rotary Québec-Val-Bélair

page 9



Val-Bélair : Le plus gros rassemblement de propriétaires Honda

page 4



Cérémonie d'assermentation au 430^e Escadron tactique d'hélicoptères

page 3



Les marcheurs du Club de marche Volkssport Nord-Sud demeurent actifs

page 14



Le Groupe Vocal Cadence se met en mode recrutement

page 9

Des nouvelles heures adaptées à vos besoins

| | |
|----------|------------|
| Lundi | 9 h à 17 h |
| Mardi | 9 h à 20 h |
| Mercredi | 9 h à 20 h |
| Jeudi | 9 h à 20 h |
| Vendredi | 9 h à 16 h |
| Samedi* | 9 h à 15 h |

* Le service du samedi est offert à la place d'affaires de Val-Bélair

2 PLACES D'AFFAIRES
1638, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6
1095, boulevard Pie-XI Nord
Québec (Québec) G3K 2S7

UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien



Desjardins
Caisse populaire du Piémont Laurentien

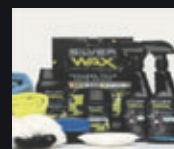


418 844-8000 [facebook](https://www.facebook.com)
96, rue Dubé, Courcellette, Québec G0A 1R1

OBTENEZ UNE TROUSSE DE NETTOYAGE POUR AUTO DE SILVERWAX GRATUITE

(une valeur de 76.95\$) **Détails en magasin**

À L'ACHAT DE TOUT REMPLACEMENT DE PAREBRISSE



10% SUR LES PRODUITS de rabais SILVERWAX
valide jusqu'au 31 août 2014

Nous avons une grande sélection d'attaches remorques : **HIDDEN HITCH** et accessoires
Installation sur place disponible

DES RÊVES. DES PROJETS. UN PLAN?



La fin des études, le premier appartement, un premier voyage à l'étranger, une voiture qui a moins de 150 000 kilomètres à l'odomètre, un coussin financier pour les coups durs...

Peut-être ces projets vous interpellent, ou peut-être avez-vous des objectifs bien à vous qui sortent un peu plus des sentiers battus. La question qui peut vous ralentir dans la réalisation de vos rêves est : par où dois-je commencer?

Il faut commencer par un plan, et souvent par un plan financier. À l'image d'une carte routière, un plan financier vous guide dans l'atteinte de vos objectifs et la réalisation de vos projets. C'est une stratégie sur mesure qui vous donne une idée plus claire de la direction financière à prendre. Chaque plan financier est unique et votre conseiller est là pour trouver avec vous les solutions les mieux adaptées à votre situation.

À votre Caisse Desjardins du Piémont Laurentien, nous vous proposons un plan financier jeunesse s'adressant aux membres de 18 à 30 ans et qui tient compte de votre réalité, que vous soyez étudiant ou jeune travailleur. En quelques étapes simples, votre plan sera prêt, et vos objectifs à portée de main!

ÉTAPE 1 : PRIORISER VOS OBJECTIFS

Vous devez d'abord cibler vos priorités. Il vous suffit de vous arrêter un moment et de faire le bilan. À cette étape, votre conseillère peut vous aider en procédant à une analyse personnalisée de votre situation financière et en discutant avec vous de vos besoins et aspirations. Voici d'autres exemples d'objectifs financiers que vous pourriez aussi vous fixer :

- réduire vos dettes
- financer vos études
- faire une acquisition ou réaliser un projet
- obtenir des protections d'assurance

ÉTAPE 2 : ÉTABLIR VOTRE PLAN D'ACTION

Une fois vos objectifs identifiés et quantifiés, votre conseillère vous accompagne et vous aide à mettre en place les bons moyens financiers pour les atteindre, au besoin avec d'autres spécialistes, comme des conseillers en placement ou en sécurité financière. Grâce à leurs recommandations, vous aurez un plan d'action complet qui pourrait même vous permettre de réduire vos impôts, le cas échéant!

ÉTAPE 3 : FAIRE ÉVOLUER VOTRE PLAN AU FIL DU TEMPS

La vie évolue. Votre plan aussi. Il vous suffit de le réviser ponctuellement avec votre conseillère pour vous assurer de toujours rester sur la bonne voie.

RÔLE DE VOTRE CONSEILLÈRE JEUNESSE

- › Vous sensibiliser à l'éducation financière, à la coopération et à l'environnement.
- › Vous informer des produits et services de Desjardins qui vous sont offerts.



CYNTHIA FRADETTE¹

Conseillère Services aux membres
Répondante Clientèle Jeunesse

418 872-1445, poste 7070302
cynthia.fradette@desjardins.com

Pour réaliser vos projets, prenez rendez-vous maintenant!

2 PLACES D'AFFAIRES

1638, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6

1095, boulevard Pie-XI Nord
Québec (Québec) G3K 2S7

UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien



Desjardins
Caisse populaire
du Piémont Laurentien

Coopérer pour créer l'avenir

Cérémonie d'assermentation au 430^e Escadron tactique d'hélicoptères

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Une cérémonie d'assermentation marquant l'entrée officielle de 13 nouveaux militaires dans les Forces armées canadiennes (FAC) a eu lieu récemment, au 430^e Escadron tactique d'hélicoptères à Valcartier.

Fait à remarquer, le commandant du Centre de recrutement des Forces canadiennes Québec, le major Richard Collin a enrôlé sa propre fille lors de cette cérémonie qui se tenait dans un décor opérationnel, en présence d'un véhicule de combat et d'hélicoptères. Exceptionnellement, les nouveaux officiers ont quitté la cérémonie à bord d'hélicoptères, ce qui leur donnera un avant-goût des aventures qu'ils vivront au cours de leur carrière.

La cérémonie a été présidée par le brigadier-général Louis Meloche, commandant du Groupe de recrutement des Forces canadiennes.

Les 13 nouveaux militaires s'enrôleront en tant qu'officiers et poursuivront des études universitaires subventionnées, et ce, principalement au Collège militaire royal de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Voici la liste des enrôlés de la cérémonie, Olivier Beaulieu de Stoneham, Marianne Bouchard, Québec, Marilyne Boutin, Lévis, Katarina Collin, Québec, Élisabeth Desgagné, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Rosaly Jolin, Champlain, David Landry, Québec, Phillip Pageot, L'Ancienne-Lorette, Cédric, Pé-

pin, Saint-Georges de Beauce, Jimmy Pilote, Val-Bélair, Samuel Quenneville, Shannon, Laurie Martel, Québec et Annie Mercier, Saint-Marcel-de-L'Islet. ■



Le commandant du Centre de recrutement des Forces canadiennes Québec, le major Richard Collin a enrôlé sa propre fille, Katarina, lors de cette cérémonie. Elle est ici photographiée en compagnie de Marilyne Boutin.



Les 13 nouveaux militaires s'enrôleront en tant qu'officiers et poursuivront des études universitaires subventionnées, et ce, principalement au Collège militaire royal de Saint-Jean-sur-Richelieu.



De l'Escadron 430 de Valcartier, l'adjudant-chef, Michel Trudel, le lieutenant-colonel, Jeannot Boucher, du 5^e Régiment d'artillerie légère du Canada, l'adjudant-chef, Éric Saint-Pierre, et le lieutenant-colonel, Jean-François Duval.



Les jeunes militaires sont arrivées en hélicoptères.



Jimmy Pilote, de Val-Bélair, a reçu son certificat de pilote du brigadier général Louis Meloche, commandant du Groupe de recrutement des Forces canadiennes et de l'adjudant-chef Robert McCann.

Quinze ans d'expérience C'EST LE PIED!

TRAITEMENT COMPLET DES PIEDS

- ONGLES INCARNÉS
- VERRUES
- CORS ET CALLOSITÉS
- FASCITE PLANTAIRE
- ÉPINE DE LENOIR
- CHAMPIGNONS

TECHNOLOGIES DE POINTE

- ORTHÈSES CRYOS
- ÉVALUATION POSTURALE PAR ORDINATEUR
- TRAITEMENT AU LASER



**CLINIQUE PODIATRIQUE
FRANCOIS GIROUX**
DOCTEURS EN MÉDECINE PODIATRIQUE

podiatregiroux.com
418 915-9399

D^{re} Joanie Roy et
Dr François Giroux, podiatres.
Venez les rencontrer!

À Val-Bélair : le plus gros rassemblement de propriétaires Honda

(YG) Le rassemblement annuel des membres du Club Civic Québec avait lieu récemment sur les terrains de « Honda de la Capitale » à Val-Bélair. Plus de 380 propriétaires de Honda de toutes les régions du Québec (Montréal, Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Gaspésie, notamment) s'étaient donné rendez-vous pour faire la fête dans une ambiance de BBQ champêtre. Certains véhicules valaient plus de 100 000 \$.

Selon M. Michael Marquis, administrateur du site www.clubcivicquebec.com, le forum de discussion attire plus de 2 000 visites quotidiennes et compte plus de 50 000 utilisateurs. Ce site prodigue à cette communauté virtuelle de nombreux renseignements pratiques et procure des échanges intéressants entre les membres.

De nombreux bénévoles de la concession « Honda de la Capitale », avec M. David Guimond responsable, ainsi que les bénévoles du club Civic Québec, ont permis la réalisation de cette journée exceptionnelle avec de nombreuses activités au programme : vente de garage, kiosque de pièces et accessoires d'autos (Tuning), remise de prix de présence et BBQ avec porc effiloché et saucisses à la bière.

Selon M. Guimond, il y aura une 2^e édition l'an prochain afin de permettre aux amateurs de Honda et d'Acura de partager leur passion dans une ambiance festive. ■



Certains véhicules avaient une valeur variant entre 25 000 \$ et plus de 100 000 \$.



Honda de la Capitale a été le théâtre d'un très grand rassemblement de propriétaires de Honda et d'Acura.



Le capot ouvert, afin de permettre d'admirer et d'échanger ce qui se cache dessous.



Des kiosques de pièces et d'accessoires d'autos étaient également sur place.



Les organisateurs de l'événement, MM. Jonathan Ouellet, Honda de la Capitale, Michael Marquis, Club Civic Québec et David Guimond, Honda de la Capitale.

Photos Yvon Giroux

Un séminaire qui allie la maximisation des bénéfices aux clients et mieux se faire connaître

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les professionnels et les travailleurs autonomes vendant un service ont accès à un séminaire leur permettant de maximiser les bénéfices de leurs clients et de se faire connaître par les réseaux sociaux et les nouvelles technologies. Il s'agit de Coachs et professionnelles d'exception offert par Mme Marie-Hélène Risi et Stéphanie Héту.

L'écoute active de ces deux professionnelles passe par toutes sortes d'émotions... pour des conseils judicieux adaptés à la réalité de chacun ou chacune sur les problématiques ou questionnements spécifiques à leur domaine et à leur réalité.

Après avoir obtenu les conseils des deux coachs, chaque participant dans la salle peut partager son idée avec les autres participants, ce qui donne un échange vraiment riche et intéressant avec des idées originales qui permettent de repartir du séminaire avec plein de nouveaux outils dans son coffre, souvent testés et éprouvés par les autres participants.

Il s'agit d'un endroit unique pour échanger avec d'autres professionnelles du même domaine ou autres, obtenir du soutien, participer à des échanges enrichissants et

obtenir du « feedback » sur des idées.

Il y a aussi une retraite annuelle des coachs et professionnelles d'exception, un événement qu'elles disent unique en francophonie et qui aide les professionnelles à bâtir leur pratique tant sur le plan spirituel, en leur apprenant comment maîtriser leur état d'esprit notamment avec certains principes spirituels, qu'à développer davantage leur foi afin d'avoir une grande résilience face aux multiples enjeux et montagnes russes que leur fera vivre l'entrepreneuriat.

Les coachs et les professionnelles sont très qualifiés dans leur domaine, mais très peu savent comment bâtir leur clientèle une fois leur certification/diplôme obtenue. C'est pour cette raison que Marie-Hélène et Stéphanie ont décidé d'enseigner ce qui n'est pas enseigné pendant la certification des gens, c'est-à-dire comment se bâtir une clientèle, se faire payer à sa juste valeur, bien gérer et automatiser sa pratique, et comment faire en sorte que chacun apporte un maximum de résultats à ses clients. La prochaine retraite aura lieu en février 2015. Pour ceux qui veulent se joindre au groupe information sur <http://coachsdexception.com/programme>

Pour information : www.retraitedexception.com ■



Les participants, satisfaits de leur séminaire présenté récemment.



Une participante, Sylvie Charest, en compagnie des deux coachs.



Une autre participante, Simone Hoa Aubrey, en compagnie de Marie-Hélène et Stéphanie.

Photos Sylvie Charest

De grands défis attendent une cadette à l'École de musique

(YG) La cadette Ariel Gauthier, du Corps de cadets de la marine 287 Cap Rouge a été promue au grade de cadet maître de première classe lors d'une cérémonie qui s'est tenue récemment à l'École de musique des cadets de la Région de l'Est, à Saint-Gabriel-de-Valcartier.

En tant que maître de première classe, la cadette Gauthier dirige une équipe de cadets-cadres responsables d'un groupe de jeunes musiciens. Il s'agit d'une responsabilité d'envergure nécessitant beaucoup d'organisation. Quotidiennement, Ariel et les autres responsables se réunissent afin de synchroniser leurs efforts dans l'enseignement de la musique à l'École de Musique des Cadets de la Région de l'Est. Cette tâche difficile consiste, entre autres, à superviser et veiller au bien-être des cadets présents sur le camp d'été. « Le programme des cadets m'a apporté une meilleure estime de moi ainsi qu'un meilleur leadership. Je suis très

fière du poste que j'occupe cet été », dit-elle.

Ariel s'est jointe au programme des cadets de la Marine en septembre 2008. Originnaire de Magog, elle étudie présentement dans la région de Québec. Elle a quitté Saint-Augustin le 25 juin pour prendre ses nouvelles fonctions à l'École de musique des cadets de la Région de l'Est, à Saint-Gabriel-de-Valcartier, jusqu'au 16 août prochain.

Au Québec, le Programme des cadets regroupe 12 120 jeunes, et ce dans 239 corps de cadets. Ce Programme jeunesse vise le développement personnel afin de devenir de meilleurs citoyens aptes à relever des défis exigés par notre société moderne et compétitive. Il n'y a aucuns frais d'adhésion ou d'inscription incluant les activités de base du programme des cadets. L'uniforme est prêté sans frais et les cadets sélectionnés pour les camps d'été y participent gratuitement. ■



(De gauche à droite) L'adjutant-chef Jean Lecomte, Sergent Major de l'École, la cadette Ariel Gauthier et le Lieutenant-Colonel Carmen Hamel, commandant de l'École de musique des cadets de la Région de l'Est.

Des bâtiments en construction au Carrefour de la Bravoure

(YG) Les choses progressent au niveau du projet du Carrefour de la Bravoure. Les responsables de Consultant JR ont accompli leur mandat et leur partie est finalisée. Tout le projet a été accepté et les permis sont entrés. Ils pourront maintenant se consacrer à finaliser d'autres projets qui sont en cours.

Sur le terrain, les travaux sont plus visibles présentement puisque les premiers bâtiments sont en construction. Donc, il y aura arrêt des travaux pour les vacances de la construction et ensuite les travaux devraient avancer assez rapidement, puisque certains commerces pourraient offrir leurs services à l'automne. ■



Les travaux sont actuellement arrêtés à cause des vacances dans le secteur de la construction.



Les premiers bâtiments s'élèvent actuellement sur le site du Carrefour de la Bravoure.

Don de 15 000 \$ sur trois ans à la Maison des jeunes L'Escapade de Val-Bélair

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

À tous les vendredis matins, le Club Rotary Québec-Val-Bélair se réunit au restaurant Normandin pour son déjeuner hebdomadaire. Mais pour sa première réunion de l'année 2014-2015, le nouveau président, M. Daniel Gauvin a voulu le faire à la Maison des jeunes l'Escapade de Val-Bélair dans le

but de faire connaître aux membres du club les rénovations réalisées grâce aux dons des membres et des activités lucratives que le Club Rotary organise pendant l'année. Pendant ce déjeuner, il y a eu une remise d'une photo souvenir par l'ex-président du club Benoit Girard à Jean-Francois Bougie, coordonnateur de la Maison des jeunes. Par la même occasion, une remise de 5 000 \$ pendant trois ans a été donnée par le Club Rotary Québec-Val-Bélair. ■



MM. Jean-Francois Bougie, coordonnateur de la Maison des Jeunes l'Escapade et Benoit Girard, ex-président du Club Rotary Québec-Val-Bélair.

La ringuette tient une journée portes ouvertes le 31 août

(YG) Tu es âgée entre 4 et 18 ans, tu es invitée à essayer la ringuette. L'activité est gratuite, seule ton inscription est requise. Créée pour les filles, la ringuette est un sport très rapide qui se pratique sur la glace et où les joueuses utilisent un bâton droit pour passer, déplacer et lancer un anneau de caoutchouc afin de marquer des buts. On joue sur une patinoire avec un équipement qui ressemble à celui des joueurs de hockey. Là s'arrête la comparaison, puisque les règlements sont bien différents de ceux du hockey.

Une activité portes ouvertes se déroulera le dimanche 31 août de midi à 14 h à l'aréna Actival de Saint-Augustin-de-Desmaures au 4525, montée du Coteau. Une partie te permettant de voir ce qu'est la ringuette aura lieu au cours de la première heure. Ensuite, tu pourras essayer à ton tour dès 13 h avec des entraîneurs formés. Équipements obligatoires : patins, casque de hockey ou de vélo, gants de hockey ou gants ordinaires.

Si tu souhaites t'inscrire, tu peux faire parvenir un courriel dans lequel tu mentionnes ton nom, ta date de naissance et un numéro de téléphone où l'on peut te joindre à l'adresse courriel: ca@ringuettedelacapitale.com Pour plus d'information, consulte le site: www.ringuettedelacapitale.com ou communique avec Richard Tremblay rtremblay1998@gmail.com ou au 418 847-4028. ■



Dre Marie-Pierre Harvey
Chiropraticienne, D.C, M.Sc (C)
418 842-7152

Vous souffrez depuis trop longtemps? N'attendez plus et choisissez la chiropratique!

- Engourdissements, tunnels carpiens
- Entorse cervicale, dorsale et lombaire
- Tendinite, épicondylite
- Douleur au bas du dos
- Raideurs dans les muscles et articulations
- Blocage articulaire

Clinique Chiropratique de Val-Bélair
www.chirovalbelair.com

1766, ave Industrielle, Québec (Québec) G3K 1L8

STUDIO DE BEAUTÉ



ELLYSA
STUDIO DE BEAUTÉ

- Thermocoagulation (couperose)
- Épilation au sucre
- Cire tiède
- Pressothérapie
- Électrolyse
- Manucure, pédicure
- Pose d'ongles
- Massothérapie
- Soins visage
- Maquillage personnalisé
- Épilation des sourcils au fil



your dernière diète





Isabelle Nadeau, propriétaire, infirmière, esthéticienne, électrolyste, vous invite à venir rencontrer son équipe.

SUR RENDEZ-VOUS 418 580-2116
www.facebook.com/pages/Studio-Elyssa



HORMETA



act'ion de Gala



CENTRE APULIS



GERMAINE DE CAPUCCINI

le JOURNAL de Val-Bélair

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité avisé de correction

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographe :
Martin Martel
Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

Ginette Demers
Responsable du secteur Sainte-Foy
et des ventes nationales
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-de-ste-foy.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

DISTRIBUTION

Publisac (résidentielle)
Postes Canada (commerciale)
Distribution Affiche-Tout

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier
production@journ-al.ca

Julie Larivière
jlariviere@journal-de-val-belair.ca

Succès de la Journée famille de Val-Bélair

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La Journée famille organisée par l'Association des gens d'affaires de Val-Bélair, en partenariat avec de nombreux commanditaires, a connu un très grand succès. L'activité se déroulait au Uniprix et au IGA de Val-Bélair. Lave-auto, jeux gonflables, barbecue, barbe à papa et maquillage pour enfants étaient au rendez-vous. Une partie des profits a été remise aux cadets de l'Escadron 901 Kiwanis Val-Bélair. ■



Le maquillage pour enfants a toujours la cote auprès des jeunes.



Pourquoi ne pas s'amuser en groupe tout en lavant des voitures ?



Les jeux gonflables ont fait la joie des tout-petits.



Un lave-auto était offert sur place et les préposés apportaient une attention particulière dans la réalisation de leur travail.



Les responsables du barbecue ont fait un travail remarquable pour alimenter les participants.

PROCHAINE PARUTION

Septembre 2014

DATE DE TOMBÉE

6 août 2014

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Val-Bélair ?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Val-Bélair livré à votre domicile dans un sac réservé à cet effet de Publisac ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Tirage :
15 400 exemplaires

Distribution résidentielle



14 663 exemplaires

Distribution commerciale



234 exemplaires

Présentoirs

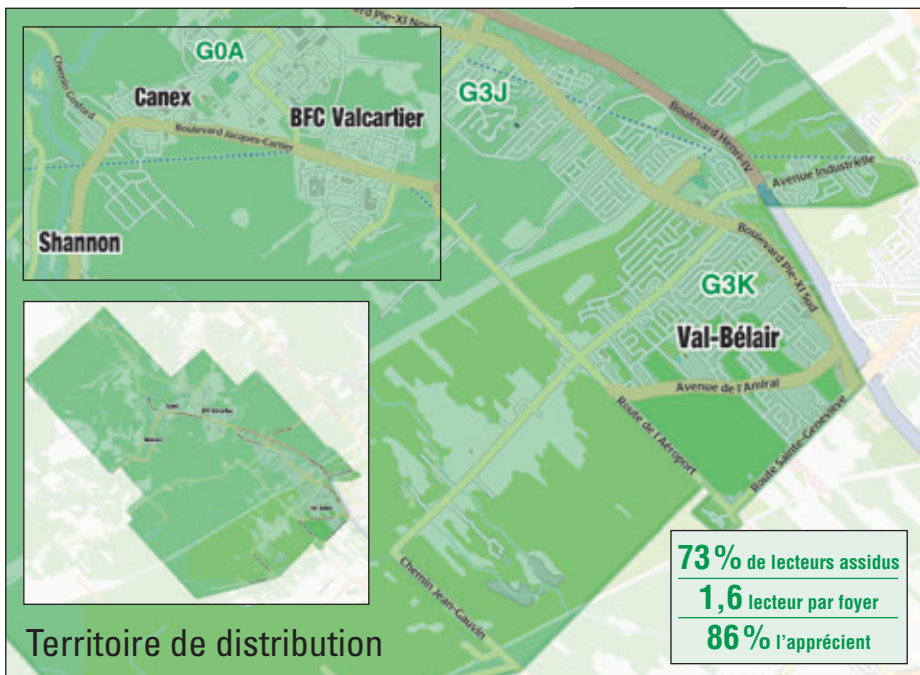


503 exemplaires

Valeur d'un timbre



114\$ taxes incluses



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger** MARKETING www.legermarketing.com

Tournoi de golf de l'AGAVB : date limite d'inscription le 13 août

L'activité aura lieu beau temps, mauvais temps et la date limite d'inscription est le 13 août. L'événement se déroule sous la présidence d'honneur de M. Marcel D'Amours, directeur IGA - Convivio de Val-Bélair.

Des profits seront versés à l'Escadron 901 Kiwanis de Val-Bélair. Pour inscription, remplissez le formulaire au www.agavb.com Pour plus d'information, contactez le 581-984-0929 ou par courriel au info@agavb.com Vous pouvez consulter le site internet pour tous les détails et les autres activités à venir www.agavb.com



L'AGAVB est fière de Donald Lachance de Lado Lettrage !

«J'ai participé à un événement hors du commun : pédaler pour aider à la recherche contre le cancer! Quel défi! Je voulais montrer qu'avec de la volonté et surtout une bonne forme physique, on peut repousser ses limites et aussi le cancer! Merci à tous, du fond du cœur, pour votre soutien.» Donald Lachance, Lado Lettrage. ■



Garderie Academie Uni-sport

L'AGAVB veut féliciter Mme Marie-Michèle Parent et toute son équipe pour l'ouverture de sa nouvelle garderie à Sainte-Brigitte de Laval malgré toutes les difficultés rencontrées. L'AGAVB est fière de la compter parmi ses membres. ■



Stéphane Bernard convie les gens d'affaires de Val-Bélair à une épluchette de blé d'Inde :

Quand : jeudi 28 août

Où : 1530, rue de la Crémaillère Québec (Val-Bélair)

Heure d'arrivée : 16 h

Apportez vos chaises et vos boissons. Une tente sera installée en cas de pluie. Des hot-dogs seront aussi servis. Confirmation de votre présence à : info@agavb.com

L'Association des gens d'affaires de Val-Bélair vous invite au party méchoui, organisé par le bar Le Regency



Quand : 23 août (soirée)

Où : bar Le Regency

1811, boul. Pie-XI Nord

Réservez et information :

Tél. : 418 842-7777

Faites vite les places sont limitées !!

Party de Noël de l'AGVB

Quand : 13 décembre (soirée)

Où : Quillorama de Val-Bélair

Réservez et information: info@agavb.com ou 581 984-0929

Ouvert aux membres et non-membres

**Ils sont à la recherche de commanditaires pour la soirée (différentes formules) ainsi que de croupiers pour animer les tables de jeux lors de la soirée. **

Surveillez la page facebook et le site internet de l'AGAVB pour tous les détails !



Les participants ont eu l'occasion de danser et d'avoir beaucoup de plaisir lors de l'événement.

ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR LOCATION D'OUTILS 418 842-7676

VENTE - LOCATION - RÉPARATION - PIÈCES
Tondeuse - Souffleuse - Outillage
Financement disponible



En location

Coupe-herbe Husqvarna



À partir de 149⁹⁹\$^{HT}

Fabrication de boyaux hydrauliques

MISE AU POINT DE VOTRE TONDEUSE

35⁹⁵\$^{HT}

Transport disponible

Scie à chaîne



Plusieurs autres modèles disponibles

Tondeuse



A partir de 299⁹⁹\$

Tracteur



A partir de 1899⁹⁹\$

A partir de 1815⁹⁹\$

1525, avenue des Affaires Québec (Parc industriel de Val-Bélair)

Dépositaire



HORAIRE

Lundi au vendredi : 7 h à 17 h 30
Samedi et Dimanche : 8 h à 16 h

ROYAL LEPAGE

Inter-Québec

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

AGENCE IMMOBILIÈRE

FAITES LE BON CHOIX

ROYAL-LEPAGE.QC.CA



Jean-Pierre
Gamache

1^{re}
AGENCE
immobilière
de la
RÉGION

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec

1^{er} Vendeur 2013 ☆☆☆ Attestation d'excellence Membre à Vie
Pour vendre ou acheter en toute sécurité

Contactez-moi!

418 843-1151

Voire
complice
en
transfert



Courtier participant

Participant au service de relogement des Forces canadiennes • www.jeanpierregamache.com

SHANNON



Unique dans le secteur. Construction neuve de type jumelé, 3cc à l'étage. Très belles pièces à découvrir. Garantie maison neuve.

www.visitezmoi.ca 17776761
www.jeanpierregamache.com

LORETTEVILLE



Belle centenaire avec beaucoup de cachet vous offrant 2cc et 2 sdb. Faut voir. Elle offre également un 3 1/2 loué 545\$ par mois.

www.visitezmoi.ca 28703372
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



SUPERBE

Superbe propriété avec garage détaché vous offrant 3 cc, 2sdb, sous-sol totalement aménagé. Très beau secteur résidentiel. Faut voir!

www.visitezmoi.ca 28387491
www.jeanpierregamache.com

SHANNON



TRANSFERT

Secteur recherché. Superbe cottage avec garage double attaché offrant 3 cc, sous-sol aménagé. Grand terrain de 28 049 pc.

www.visitezmoi.ca 9860085
www.jeanpierregamache.com

STONEHAM



TRANSFERT

Superbe bungalow offrant 4 cc. Foyer double face au gaz. Comptoir de cuisine en quartz, s-sol aménagé, très grand terrain. Un bijou...

www.visitezmoi.ca 27264137
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR

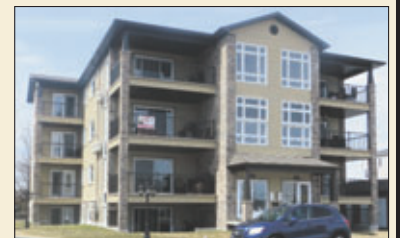


STAT. INT.

Condo/loft sur 2 étages vous offrant de belles grandes pièces, 2 stat. dont 1 intérieur. Secteur recherché à 2 pas de tout. Faut voir!

www.visitezmoi.ca 22373500
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



Superbe condo de plus de 1500 pc offrant 3 cc. Foyer au gaz 3 faces au salon. Belles gr. pièces éclairées. deux patios. Faut voir.

www.visitezmoi.ca 16231831
www.jeanpierregamache.com

LORETTEVILLE



URGENT

Impeccable condo, construction 2010 vous offrant 2 grandes cc. Superficie de 1102 pc. Secteur recherché. Libre immédiatement. Faut voir!

www.visitezmoi.ca 9727727
www.jeanpierregamache.com

SHANNON



Vous aimez l'espace. Très beau cottage avec abri d'auto offrant 3 cc. Grande salle familiale. Terrain de + de 43 000 pc. Faut voir.

www.visitezmoi.ca 11024357
www.jeanpierregamache.com

STE-FOY



URGENT

Faut voir! Cette copropriété vous offre 2 cc. Belle gr. pièces bien éclairées. 3 stat. asphaltés dont 1 abri. Rue tranquille.

www.visitezmoi.ca 12550709
www.jeanpierregamache.com

FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC



ACCÈS AU LAC

Impeccable chalet habitable à l'année avec vue et accès au lac St-Joseph. Foyer au gaz. Un petit paradis à 30 minutes de Québec.

www.visitezmoi.ca 15734424
www.jeanpierregamache.com

SHANNON



Secteur des plus recherché. Magnifique propriété vous offrant 4 cc, 2 sdb. Faut voir l'intérieur sans faute. Une visite vous convaincra.

www.visitezmoi.ca 9728362
www.jeanpierregamache.com

STE-FOY



TRANSFERT

Les villas St-Denis! Superbe propriété vous offrant 3 cc à l'étage, 2 sdb. Très belle cuisine. Deux Stat. dont 1 intérieur. Faut voir!

www.visitezmoi.ca 24201155
www.jeanpierregamache.com

FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC



ACCÈS AU LAC

Faut voir l'intérieur! Superbe propriété à l'étage vous offrant de belle gr. pièces. Foyer 3 faces au salon. Accès au lac St-Joseph. Faut voir!

www.visitezmoi.ca 11175085
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



Superbe jumelé cottage construit en 2011 vous offrant de belles grandes pièces à découvrir. BCP d'extra. Rue sans issue. Faut voir!

www.visitezmoi.ca 11175085
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



Belle copropriété à voir sans faute. Ce condo offre 2 cc dont 1 en mezzanine. Belle aire ouverte. Foyer au salon. Une visite s'impose.

www.visitezmoi.ca 11221058
www.jeanpierregamache.com

STE-CATHERINE-DE-LA-JC



Transfert! Très beau bungalow construit en 2008 ayant eu un seul proprio vous offrant 3 cc. Beau secteur près de tout. Faut voir...

www.visitezmoi.ca 25034701
www.jeanpierregamache.com

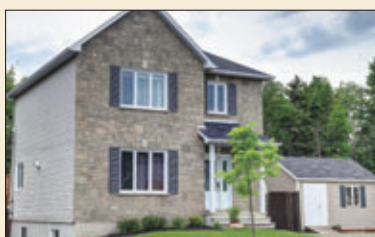
VAL-BÉLAIR



Le Vert Condo! Superbe condo situé au 2e étage vous offrant 2 cc. Cette copropriété offre gym, piscine, spa, à 2 pas de la p. cyclable.

www.visitezmoi.ca 25034701
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



À voir sans faute. Superbe cottage de 26x30 vous offrant 4 cc, foyer 3 faces. terrain de plus de 7000 pc. Libre immédiatement.

www.visitezmoi.ca 10987446
www.jeanpierregamache.com

DESCHÂTELS



Maison vous offrant 3 cc à l'étage. Sous-sol aménagé avec gr. salle familiale. Beau quartier résidentiel près des services.

www.visitezmoi.ca 16894669
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



NOUVEAU

Superbe cottage vous offrant 4 cc dont 3 à l'étage. Terrain aménagé avec grande terrasse et piscine. Entrée d'auto double largeur. Une visite s'impose.

www.visitezmoi.ca 24415085
www.jeanpierregamache.com

BEAUPORT



Superbe maison rénovée avec garage détaché vous offrant 3 cc, 2sdb. Belle grande cuisine. Terrain de 5 713 pc avec piscine creusée.

www.visitezmoi.ca 27910575
www.jeanpierregamache.com

www.royal-lepage.qc.ca

Passation de pouvoirs au Club Rotary Québec-Val-Bélair



Les membres du conseil d'administration 2014-2015, MM. André Pomerleau, Yvan Bergeron, Mme Lynda Rioux, M. François Sévigny, Mmes Marie-France Labbé, Marjolaine Michaud, MM. Claude Martel, Michel Carrier et Daniel Gauvin, président 2014-2015.

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Club Rotary Québec-Val-Bélair a fait récemment sa passation de pouvoir à la Maison Belle-Eau, c'est à dire un résumé de l'année

2013-2014 du président sortant M. François Sévigny et la nomination du nouveau président 2014-2015, M. Daniel Gauvin, propriétaire des restaurants Batifol et de son nouveau conseil d'administration. Le beau temps et l'énergie des membres du Club ont fait de cette activité un grand succès. ■

Le Groupe Vocal Cadence se met en mode recrutement

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Vous aimez chanter et danser ? Vous pouvez vous joindre à un groupe dynamique au répertoire varié. Chansons pop rock avec chorégraphies et mises en scène. Apprentissage avec CD. But: réaliser un spectacle d'envergure d'une durée d'environ deux heures. Conditions d'admissibilité :

mémoire (chanter par cœur), bonne oreille, sens du rythme, coordination (chorégraphies) et avoir 18 ans et plus. Invitation spéciale aux hommes.

Inscription le 25 août. Début des activités, le mardi 9 septembre. École de musique La Symphonie, 3490, route de l'Aéroport. Pour information : groupevocalcadence@gmail.com ou 418 554-8671. ■



Les membres du Groupe Vocal Cadence vous invitent à vous joindre à eux.

Inscription au salon des artistes et artisans Shannon-Valcartier

(YG) Il est déjà temps de s'inscrire comme exposant au salon des artistes et artisans de Shannon-Valcartier qui aura lieu les 16 et 17 novembre au Centre communautaire de Shannon. Volet artisanat ou alimentaire accepté. Le coût de l'inscription est de 20 \$ par jour pour les résidents de

Shannon et la communauté militaire et de 35 \$ pour les résidents des autres villes. Les places sont limitées. Inscrivez-vous avant le 15 août auprès de Vanessa Paquet-Labbé au 418 844-1085 ou Chantal Thompson 418 844-6060. ■

ÉVÈNEMENT
FORMULE GAGNANTE
Honda

EN LOCATION
CR-V LX 2RM 2014

0\$ Comptant

67\$*

Par semaine pendant 60 mois
120 000 km inclus
Transport, préparation et taxe A/C inclus

Pour un départ gagnant!

ACCORD LX 2014
EN LOCATION

62\$*

Par semaine pendant 60 mois
120 000 km inclus
Transport, préparation et taxe A/C inclus

0\$ Comptant

CIVIC DX 2014
EN LOCATION

39\$*

Par semaine pendant 60 mois
120 000 km inclus
Transport et préparation inclus

0\$ Comptant

HONDA

FAITES UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | HONDAQUEBEC.CA

Honda (H) **de la capitale**

418 845-6060

Facile de nous trouver. Difficile de nous battre!

Sur Henri-IV Nord, Sortie 5, Ste-Geneviève, (Val-Bélair et Loretteville)

www.hondadelacapitale.com

RABAIS MILITAIRE 500\$

*Offre de location-bail par semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements est offerte par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le Civic LX 2 portes manuelle 2014 neuve (modèle RM23EEX) / Accord LX manuelle 2014 neuve (modèle RB23EEX) / Accord LX manuelle 2014 neuve (modèle RB23EEX). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,25 le kilomètre au-delà de 120 000 km. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre valide uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée soumise à changement sans préavis par le constructeur et valide sur les véhicules neufs en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Un Cercle de Fermières par excellence

(YG) Le Cercle de Fermières de Saint-Raphaël (Québec) a reçu récemment, lors de l'assemblée générale de la Fédération 24 te-

nue à Val-Bélair, le titre de « Cercle par excellence » pour 2013-2014. Pour une 2^e année consécutive, le Cercle mérite ce titre. ■



Mmes Berthe Moisan, conseillère #2 (communication-recrutement), Rachel Breton, présidente, Denise Moisan, vice-présidente et responsable des Arts-Textiles, Jocelyne Dostie, secrétaire-trésorière, Louise Turgeon, conseillère #1 Dossier.

31 500 \$ amassés lors de la quatrième édition de la conférence-bénéfice au profit de Réno-Jouets

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 4^e conférence-bénéfice de la Fondation Réno-Jouets a permis de récolter 31 500 \$. Chaque dollar amassé permet à celle-ci d'offrir un jouet aux enfants dans le besoin.

Plus de 300 personnes ont assisté à la conférence leur ayant permis d'en apprendre davantage sur l'histoire et le parcours de M. Ashton Leblond, président-directeur général des restaurants Chez Ashton. L'entretien s'est déroulé sous forme d'entrevue animée par le conférencier Sylvain Boudreau. ■

Faire rayonner le Rotary

(YG) Pendant la passation des pouvoirs, le président 2014-2015, M. Daniel Gauvin et l'assistante-gouverneur Mme Marie-France Labbé ont dévoilé le thème de l'année, Faire

rayonner le Rotary. Pour en savoir plus consultez le site web du Rotary, www.r17790.org/fr et visionner le vidéo du Rotary. ■



Le président 2014-2015, M. Daniel Gauvin et l'assistante-gouverneur Mme Marie-France Labbé



MM. Richard Coulombe, président de la Fondation, Ashton Leblond, président-directeur général des restaurants Chez Ashton, Mme Annie Asselin, directrice générale et fondatrice de la Fondation et M. Sylvain Boudreau, de Moi inc.



ÉRIC CAIRE
Député de La Peltre



5121, boulevard Chauveau Ouest
bureau #201
Québec (Québec) G2E 5A6
418 877-5260
ecaire-lape@assnat.qc.ca
www.ericcaire.qc.ca

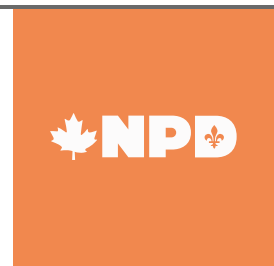
BON ÉTÉ!

À l'occasion de la période estivale, je vous invite à découvrir les activités et événements de votre région, notamment le Marché Public de Val-Bélair et le Jardin des Iris de Val-Bélair.

Notre bureau de circonscription restera ouvert cet été et notre personnel se fera un plaisir de répondre à vos besoins. Vous pouvez également suivre nos différentes activités via notre site internet ainsi que sur les réseaux sociaux.

HORAIRE POUR LA PÉRIODE ESTIVALE

Du 2 juillet au 22 août
Du lundi au jeudi de 9 h à 15 h
Vendredi : bureau fermé



Alexandrine Latendresse

Députée fédérale de Louis-Saint-Laurent

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION

6655, boul. Pierre-Bertrand
Bureau 220
Québec (Québec) G2K 1M1
Tél. : 418 626-5522

alexandrine.latendresse@parl.gc.ca
www.alexandrinelatendresse.npd.ca

[/AlexandrineLatendresse](https://www.facebook.com/AlexandrineLatendresse)
[@ALatendresseNPD](https://www.instagram.com/ALatendresseNPD)

Défi têtes rasées Leucan

Défi relevé et objectif atteint!

(YG) 42 500 \$! Voilà le montant qui a été remis à Leucan récemment à l'occasion de la deuxième édition du Défi têtes rasées Leucan. Ce sont donc au total 52 héros de la MRC de La Jacques-Cartier, des six services de sécurité incendie du territoire, ainsi que de la Sûreté du Québec qui ont accepté de relever le défi.

L'événement festif et animé qui a eu lieu à la caserne du service incendie de

Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier a culminé par les rasages des trois maires coprésidents d'honneur. En effet, les maires de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, M. Pierre Dolbec, de Fossambault-sur-le-Lac, M. Jean Laliberté, de Lac-Saint-Joseph et M. Michel Croteau arborent tous le look coco rasé pour l'été.

Mentionnons que le montant amassé cette année égale celui de l'année der-

nière. Le comité organisateur prépare d'ailleurs déjà la prochaine édition qui aura lieu à Sainte-Brigitte-de-Laval.

Mme Karine Lafrenière, chargée de projet à Leucan, a tenu à féliciter les héros de la journée. « Bravo à tous les participants pour leur geste symbolique de soutien envers les enfants atteints de cancer qui subissent la perte de leurs cheveux à la suite des traitements! » ■



Les organisateurs de l'événement, en compagnie des maires coprésidents d'honneur. Les maires de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, M. Pierre Dolbec, de Fossambault-sur-le-Lac, M. Jean Laliberté, de Lac-Saint-Joseph et M. Michel Croteau.

Le Club Rotary Québec-Val-Bélair recrute

(YG) Saviez-vous que les gens sont plus souvent intéressés par le « pourquoi des choses » que par le « comment les corriger » dans les situations de la vie?

Un Rotarien possède un caractère inné à aider, à corriger ce qui peut être changé. On devient et on reste au Rotary parce qu'on se sent bien quand on aide les autres. L'amitié et la camaraderie ressenties dans le Club sont essentielles pour réaliser des actions dans le plaisir. Le Rotary devient une seconde famille pour le membre et permet d'avoir un impact sur la communauté et sur soi.

De nombreux programmes permettent aux membres d'aider les différentes clientèles du club : jeunes, personnes handicapées, aînés. Le Rotary est reconnu comme étant le plus grand regroupement international (120 pays et 1,3 million de membres) pouvant réaliser de grandes actions en raison de son rayonnement. Entre autres, l'Organisation mondiale de la santé réussira à éradiquer la polio dans le monde d'ici quelques années en raison de la participation financière des Rotariens et de leur engagement dans les cliniques mas-

sives de vaccination

Le Club Rotary Québec-Val-Bélair est constamment à la recherche de nouveaux membres pour qui, aider est plus important que de se limiter à constater une situation et ne rien faire. L'objectif du Rotary est de servir les autres et de faire le bien dans le monde.

Tout citoyen du secteur, homme ou femme, qui dispose de quelques heures par semaine et intéressé à améliorer des causes locales ou internationales, trouvera au Club Rotary de nouveaux amis et un nouveau réseau de contacts professionnels. Unis par l'amitié et l'engagement dans l'action, les Rotariens aident et changent la vie des gens vivant des situations difficiles et exigeant un soutien.

Le club Rotary se réunit tous les vendredis matin au restaurant Normandin de Val-Bélair.

Toute personne intéressée à s'informer sur le Rotary ou à se joindre au club est invitée à contacter le responsable du recrutement, M. Michel Carrier au 418 563-5511. ■



Rénovation MCD

RBQ 5667-8907-01
Membre APCHQ région Québec

581 984-5293

Courriel : renovationmcd@outlook.com

Les fenêtres
Les patios
Les rénos
sont nos affaires...

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Expérimentés, talentueux et ingénieux, nous saurons satisfaire vos besoins de construction et rénovation!



Marc Dufour, propriétaire

www.renovationmcd.vpweb.ca

Bienvenue aux nouveaux résidents à Val-Bélair.



Natacha
styliste



Natalie
styliste propriétaire



Kathy
coiffeuse pour homme



Noémie
styliste

Noémie est de retour de son congé de maternité!

Partenaire d'affaires en coloration

.....

Gagnants pour une 4^e année consécutive

Ambiance jeune et dynamique

FASHION Styliste elle & lui

1058, Pie XI Sud Suite 106, Québec

418 847-0046



Une équipe dynamique, soucieuse d'offrir des soins dentaires de qualité à votre famille !



CENTRE Santé Dentaire

Venez rencontrer l'équipe du Dr Christian Blouin

- Services professionnels de dentisterie générale
- Équipement de haute technologie : CEREC
- Radiologie numérique à très faible radiation
- [couronne en un rendez-vous]
- Caméra intra-orale

Le tout dans un environnement confortable et convivial!

Rencontre
personnelle pour
plan de traitement

Transmission
directe aux
assurances

Plan de
financement
disponible

1766, ave Industrielle, Québec (Québec) G3K 1L8
Télec. : 418.845.9837 • www.santedentaire.com

Bienvenue aux nouveaux patients! Tél. : **418.845.2522**



Les participants à la grande journée d'ouverture de l'Association de baseball de Val-Bélair-L'Ancienne-Lorette, en compagnie des dignitaires.

Une ouverture de saison grandiose

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'Association de baseball de Val-Bélair-L'Ancienne-Lorette a connu toute une grande journée d'ouverture pour souligner son début de saison. Les 32 équipes de calibre Rallye Cap à Midget étaient à l'œuvre. Pour l'occasion, le président de l'Association, M. Pierre Lemieux, et toute son équipe du conseil d'administration et de nombreux bénévoles ont lancé la saison en accueillant le président d'honneur, le maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, le député de La Peltrie, M. Éric Caire, et la députée de Louis-Saint-Laurent, Mme Alexandrine Latendresse. Sans oublier évidemment, Capi, la mascotte des Capitales de Québec.

Dîner champêtre, hot-dogs et boissons gazeuses gratuits pour tous les joueurs et entraîneurs. Animation sur place toute la journée, kiosque de maquillage, jeu gonflable et lancer au radar!

Cette année pour les jeunes joueurs de 4 à 7 ans (Novice), l'association de baseball VBAL utilisera le programme d'initiation Rallye Cap de Baseball Canada. Le programme a été conçu spécifiquement pour les jeunes joueurs de baseball et vise à augmenter l'intérêt envers le baseball en bas âge. Les joueurs participent à une combinaison d'événements structurés pratique/partie, progressant parmi six niveaux d'habiletés, pour lesquels ils recevront une casquette de couleur spécifique (blanche, grise, noire, verte, bleue ou rouge). ■



Les dignitaires, en compagnie des membres du conseil d'administration de l'Association de baseball.



Capi et le député de La Peltrie discutant de stratégie avant le lancer officiel effectué par le député. Il semble que la stratégie ait bien amusé la députée de Louis-Saint-Laurent, un représentant de baseball Québec et le maire de L'Ancienne-Lorette.

UN OUTIL D'ÉPARGNE POUR LE PROCHAIN VOYAGE D'ÉRIC

 Michaud

INTRÉPIDE ENTRE DEUX SESSIONS

HOP-ÉP@RGNE

Épargnez à la vitesse de l'éclair avec votre nouvel outil d'épargne instantanée.

FAITES-EN L'ESSAI DANS L'APPLICATION DES SERVICES MOBILES DESJARDINS

418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

 **Desjardins**
Caisse populaire du Piémont Laurentien

13^e édition du Tournoi de golf Simon Gagné au profit de Leucan Région Québec 90 000 \$ amassés!

(YG) La 13^e édition du prestigieux Tournoi de golf Simon Gagné au profit de Leucan Région Québec, en soutien aux enfants atteints de cancer et leur famille, a réuni près de 300 golfeurs au Club de Golf de la Faune, permettant de récolter la somme de 90 000 \$. Depuis ses débuts, c'est près de 900 000 \$ que le tournoi a permis d'amasser pour Leucan.

Plusieurs joueurs de la LNH avaient répondu à l'appel de Simon Gagné et prenaient le départ dont David Desharnais, Antoine Vermette, Marc-André Bergeron et Donald Brashear. «C'est important pour nous tous de s'impliquer auprès des jeunes. Je suis papa de deux jeunes enfants en santé et donc la cause de Leucan me touche particulièrement», affirme Simon Gagné.

Toute l'équipe de Leucan a remercié Simon pour sa très grande générosité et sa fidélité. Un merci spécial a été adressé au comité organisateur et à M. Pierre Gagné, père de Simon, qui s'investit énormément pour la cause, sans oublier les nombreux participants, donateurs, partenaires et bénévoles. «Grâce à tous ces gens de coeur, Leucan peut continuer de soutenir les enfants atteints de cancer et leur famille, au moment le plus pénible de leur vie. De plus, Leucan soutient la recherche clinique, visant entre autres à diminuer les impacts de la maladie et à faire augmenter le taux de guérison qui est passé de 15 % à plus de 82 % en 20 ans», souligne Mme Nathalie Matte, directrice régionale de Leucan région Québec. ■



En arrière, de gauche à droite : Justin Bélanger (joueur du quatuor gagnant), Simon Gagné, Pierre Gagné (membre du comité organisateur et joueur du quatuor gagnant). En avant, de gauche à droite : Matthew Gagné et Lily Rose Gagné (enfants de Simon Gagné).



Le quatuor d'Alain Rioux était composé d'Alain Rioux, Benoît Laporte, Claude Rioux et Jonathan Rioux.



Le quatuor de Telus était composé de Stéphane Richard, Marc Nadeau, Mario Blais et Jonathan Blais.



Le quatuor de Pierre Cassivi, formé de Christian Falardeau, David Cassivi, Pierre Cassivi, de Journal.ca et Jean-Bertin Gingras, du Collège O'Sullivan.

LES DÉVELOPPEMENTS

ROBKO

RBQ 8322-3883-24

SECTEUR LAC SAINT-CHARLES

222 432 \$ + TxS

676A / 678 Des Bosquets

- Unifamilial
- 3 cc à l'étage
- Planchers de bois
- Armoires jusqu'au plafond
- Possession immédiate

FACILITÉ D'ACQUISITION

***MISE DE FONDS FINANCÉE
PAR LE CONSTRUCTEUR**

(Certaines conditions s'appliquent)

[WWW.ROBKO.CA](http://www.robko.ca)

418.520.2220

86 PROPRIÉTÉS
DISPONIBLES

| | |
|----------------------|-----------|
| • VAL-BÉLAIR | 18 UNITÉS |
| • LAC SAINT-CHARLES | 2 UNITÉS |
| • SAINT-ÉMILE | 37 UNITÉS |
| • L'ANCIENNE-LORETTE | 4 UNITÉS |
| • CHARLESBOURG | 14 UNITÉS |
| • SAINTE-FOY | 3 UNITÉS |

BUREAU DES VENTES
2467, rue du Cuir, St-Émile
1152, des Élans, Val-Bélaire

REMISE DE 3 000\$ EN ARGENT
SUR CERTAINS MODÈLES

Gabriel Roberge, courtier immobilier agréé
Via Capitale Sélect - 418 955-6000

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT VAL-BÉLAIR

**SPLIT
PRIX À PARTIR DE
197 574 \$ + TxS**

**COTTAGE
PRIX À PARTIR DE
212 525 \$ + TxS**

Les marcheurs du Club de marche Volkssport Nord-Sud demeurent actifs

(YG) Lorsque les membres du Club de marche Volkssport Nord-Sud participent aux activités évenements, ils ont la chance de découvrir de nouveaux endroits que certains d'entre eux avaient déjà explorés avant qu'ils soient inscrits à la programmation. Il y a bien entendu, des endroits où ils vont régulièrement, mais ce n'est pas nécessairement lors de la même saison et c'est le cas de la vallée du Bras-du-Nord où ils sont allés l'hiver dernier. C'est totalement différent.

Comme ils le disent toujours, ils marchent pour le plaisir, la bonne forme physique et l'amitié. Il arrive parfois que l'après-marche leur réserve de bien belles surprises et c'était le cas de la marche de Saint-Frédéric-de-Beauce qui a ensuite entraîné les gens au Domaine à l'Héritage, un endroit tout à fait merveilleux et ensuite, direction Bleuetière Goulet, là où plusieurs ont craqué pour la poutine glacée à l'érable. Vous devez bien vous douter que cette recette de poutine ne ressemble en rien à la poutine traditionnelle. Cette activité a su conquérir le cœur des participants et leur en mettre plein la vue.

Voici les points de rencontre et l'horaire des marches de groupe : les lundis à 13 h, départ de l'aréna de Loretteville, 86, boulevard des Étudiants. Pour information : Denise au 418 842-5425. Les lundis à 18 h 45, départ du dépanneur Couche-Tard Saint-Émile, 1435, de la Faune. Pour information : Cécile au 418 847-3063. Les lundis et jeudis soirs à 19 h, départ du restaurant Patates Plus du 1111, boulevard Pie-XI Nord, Val-Bélair. Pour information : Serge ou Carmen au 418 843-3302.

Les marches de groupe du mercredi soir se déplacent pour la belle saison. Les départs se font à 18 h 30. Informez-vous auprès Paul-Henri pour connaître le secteur visité au 418 843-5793. Prenez note que lors de la période estivale, il est possible qu'il y ait des changements à l'horaire. Il est donc plus prudent de communiquer avec les responsables ou avec Lisette au 418 845-2746 avant de vous déplacer.

En tout temps, ils demandent aux participants de se présenter de 15 à 20 minutes

d'avance lors des marches de groupe et de 30 à 40 minutes pour les activités évenements pour l'inscription et les consignes d'usage. Les départs se font toujours aux heures indiquées pour le plus grand respect des marcheurs.

Activités évenements à venir : le samedi 2 août, Volksvélo Château-Richer / Cap-Tourmente. Pour information : Danielle et Jean au 418 842-9028 ou Michelle au 418 529-1570. Le dimanche 3 août, marche guidée le sentier du Hibou Nord à Stoneham. Pour information : Francine au 418 527-6152 ou Nicole au 418 523-2717. Les 7, 8, 9 et 10 août, une quarantaine de membres vont se diriger au nord de Montréal pour participer à un Volksvélo. Un magnifique voyage sur la piste cyclable du « P'tit Train du Nord ». Ils parcourent une distance de 200 km, de Mont-Laurier à Saint-Jérôme. Tout est bien planifié, les trajets, les réservations d'hôtel, les repas et les attraits touristiques. Ce voyage est uniquement réservé aux membres.

marche guidée et un petit brin d'histoire sur ce qu'a été l'Île de la quarantaine. Cette activité est réservée aux membres. Le samedi 23 août, marche guidée et party hot dog, blé d'inde. Le jeudi 28 août, marche guidée de la directrice du Québec au centre-ville de Lévis. Pour information : Marjolaine au 418 845-4829. Le dimanche 31 août, marche guidée à la vallée du Bras-du-Nord, à Saint-Raymond de Portneuf. Pour information : Réjeanne au 418 842-7547 ou Michel et Carole au 418 843-6916. Le dimanche 7 septembre, marche guidée au mont du Lac-des-Cygnés, à Saint-Urbain dans Charlevoix. Pour information : Anne-Hélène et Gérard au 418 626-9373 ou Francine au 418 956-9441.

Si vous avez l'intention de devenir membre du club de marche Volkssport Nord-Sud, vous pouvez vous présenter à une ou l'autre des activités, visiter le www.volkssport-nord-sud.qc.ca ou vous adresser à Lisette au 418 845-2746. ■

Le samedi 16 août, excursion à Grosse-Île avec



Photo prise le long de la rivière du Chêne.



Photo prise lors d'une marche qui a eu lieu dans le sentier de la rivière du Chêne à Leclerville dans Lotbinière.



Clinique Dentaire
Dion Tardif
et associés

Services et technologies

- Services complet de dentisterie familiale et esthétique
- Chirurgies (greffe et dents de sagesse)
- Couronne, facette, pont
- Orthodontie complète et invisalign
- Parodontie (soins des gencives)
- Traitement de canal
- Urgence
- Implantologie

Une équipe
à l'écoute de
vos besoins!

418 842-2442

www.dentistesval-belair.com



Carl Desbiens d.d.

DENTUROLOGISTE

On vous sert comme personne

IVOIRE
SANTÉ DENTAIRE

ivoire.ca



Carl Desbiens, d.d.

- Prothèses dentaires haut-de-gamme
 - Prothèses bio-fonctionnelles
 - Prothèses Ivoire avec ou sans implants
- Financement disponible

418 843-6393



Promotion 50\$ sur prothèse

Jusqu'au 30 juin 2015.

1147, boulevard Pie-XI Nord, suite 201, Val-Bélair, Québec G3K 1Y6



PRIX DES EMPLOYÉS
 PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS
 POUR LES MODÈLES 2014
 À l'exception de la Corvette!

**ÉQUIPÉE
 À N'EN PLUS FINIR.**

+ JUSQU'À 1 500\$ DE RABAIS SI ADMISSIBLE



CHEVROLET BUICK GMC LTÉE
 QUÉBEC

**HENRI-IV NORD,
 SORTIE STE-GENEVIÈVE**
 1475, boul. Pie-XI Sud,
 Québec (QC) **418 847-6000**
 www.cartierchevrolet.com

CRUZE LT



LOUEZ À *99\$/2 SEM. à 0,9% PENDANT 48 MOIS
 (600\$ COMPTANT) PRIX À L'ACHAT DE 19 679\$
COMPREND LE TRANSPORT ET LES TAXES DE CLIMATISATION

SONIC LS



LOUEZ À *64\$/2 SEM. à 0,9% PENDANT 48 MOIS
 (645\$ COMPTANT) PRIX À L'ACHAT DE 17 740\$
« MEILLEUR ACHAT » DE CONSUMER DIGEST; MOTEUR TURBO DE 1,4L EN OPTION; BLUETOOTHMD DE SÉRIE

TRAX LS



LOUEZ À *99\$/2 SEM. à 0,9% PENDANT 48 MOIS
 (2250\$ COMPTANT) PRIX À L'ACHAT DE 19 436\$
RENDIMENT ÉCOÉNERGÉTIQUE DE 8,7/10,9 KM (ROUTE); MOTEUR TURBO ECOTEC™ DE 1,4L DE SÉRIE / BLUETOOTHMD DE SÉRIE

EQUINOX LS



LOUEZ À *139\$/2 SEM. à 2,9% PENDANT 48 MOIS
 (2650\$ COMPTANT) PRIX À L'ACHAT DE 25 801\$
RENDIMENT ÉCOÉNERGÉTIQUE DE 8,1/10,9 KM (ROUTE); MEILLEUR ENGAGEMENT AUX JAMES DE SA CATÉGORIE AVEC BANQUETTE ARRIÈRE MULTIFLEX

VENEZ PROFITER DE L'ÉTÉ

GRATUIT
 2 ANS DE CHANGEMENTS D'HUILE!
 À L'ACHAT OU LA LOCATION D'UN MODÈLE 2014

VERANO BUICK



LOUEZ À *109\$/2 SEM. à 0,9% PENDANT 48 MOIS
 (1250\$ COMPTANT) PRIX À L'ACHAT DE 22 586\$
TRANSP. ET CLIMATISATION INCLUS; 10 SACS GONFLABLES DE 2,6L DÉVELOPPANT 359 CH EN OPTION; TECHNOLOGIE DE NEUTRALISATION DU BRUIT QUIETTUNING

ENCORE BUICK



LOUEZ À *149\$/2 SEM. à 0,9% PENDANT 48 MOIS
 (2750\$ COMPTANT) PRIX À L'ACHAT DE 28 182\$
TRANSP. ET CLIMATISATION INCLUS.

*Location GM Financière. Taxes en sus. Location 20 000 KM ou 0,16\$/km suppl. Valeur résiduelle 9284 \$/Cruze, 6840 \$/Sonic, 7306 \$/Trax, 10669 \$/Equinox, 10 082 \$/Verano, 10 633 \$/Encore. Photos à titre indicatif.



**DES AVANTAGES EXCLUSIFS
 POUR ELISABETH**

Bourdin

JEUNE MEMBRE

A AVANTAGES EXCLUSIFS
 AUX MEMBRES DE 25 ANS ET MOINS

DES RABAIS, DES REMISES, DES PRIVILÈGES:

- Remise de 50 \$ et assistance routière gratuite aux détenteurs d'une assurance auto
- Offres exclusives pour le sans-fil
- Remise annuelle de 25 \$ pour détenteurs de la carte VISA Desjardins JUSTE POUR ÉTUDIANTS
- Carte prépayée VISA Desjardins sans frais annuels
- Rabais de 50 % sur assurance voyage aller-retour d'urgence

Profitez-en dès maintenant!
desjardins.com/avantages

418 872-1445
[www.desjardins.com/
 caisse-piemont-laurentien](http://www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien)

Desjardins
 Caisse populaire du Piémont Laurentien

Pour découvrir tous vos avantages membres jeunesse, prenez rendez-vous avec votre répondante Clientèle Jeunesse!



CYNTHIA FRADETTE
 Conseillère Services aux membres
 Répondante Clientèle Jeunesse

418 872-1445, poste 7070302
cynthia.fradette@desjardins.com

650 personnes assistent au spectacle Émotions du Studio Accordanse

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les spectacles de fin d'année du Studio Accordanse ont eu lieu récemment à l'auditorium du collège Notre-Dame-de-Foy. Sous la direction de Mme Elisabeta Cotau, directrice générale et artistique, les danseurs ont présenté 65 numéros regroupant 140 élèves. Environ 650 spectateurs ont assisté aux deux représentations, l'une à 13 h où les troupes du secteur loisir ont démontré leur savoir-faire et à 19 h, le secteur compétitif qui a su éblouir les spectateurs par la qualité technique et l'originalité des chorégraphies, et ce, dans plusieurs styles de danse.

Durant l'année, les troupes compétitives ont participé à plusieurs compétitions dont

Bravissimo à Montréal, 5-6-7-8 Showtime au Manoir Richelieu de La Malbaie et Shine Dance Compétitions à Gatineau. Plusieurs trophées, mentions et bourses y ont été récoltés.

Accordanse demeurera très actif durant toute la période estivale. Voici quelques dates importantes pour cet été, du 18 au 22 août, le Camp de jour pour 7-13 ans et pour les 14 ans et plus, le dimanche 24 août, auditions obligatoires pour les troupes Élite et 24-25-26-27 août et 2-3-4-6 septembre, inscriptions pour la session d'automne.

Pour information : www.accordanse.com, info@accordanse.com ou au 418 687-9788 ou au 418 554-7136. ■



La troupe compétitive pré-élite Phénix. Les danseuses sont: Séverine Gendron-Martel, Amy Lee Cormier, Mélyna Gagnon, Christine St-Pierre, Juliette Léanza et Jade Gignac.

Photos Sylvie Charest



Les danseurs ont présenté 65 numéros regroupant 140 élèves.

Agenda communautaire secteur de Val-Bélaire

Août 2014

2015, M. Gary C.K. Huang et son épouse Mme Corinna Yao seront en visite à Québec les **28 et 29 août** prochain. Programme de la visite: rencontre avec les Rotariens du district, les présidents de clubs, les bénéficiaires des programmes pour la jeunesse, l'équipe de district, visite de projets rotariens de la région de Québec, conférence de presse. Le **7 septembre** prochain, se déroulera le tournoi de golf du Club Rotary Québec-Val-Bélaire, au club de golf Métropolitain. Les profits seront remis à l'organisme Apprentis-Loisirs du secteur qui s'occupe des jeunes adultes ayant des difficultés intellectuelles. Départs de **8 h à 10 h 30**. Le coût de cette activité est de 80 \$ pour le golf et le dîner et 30 \$ pour le dîner seulement.

La réunion mensuelle du **Cercle de Fermières de Val-Bélaire** se tiendra le mercredi **10 septembre à 19 h**, au Centre culturel Georges-Dor situé au 3490, route de l'Aé-

roport. Présentation du thème et des activités de l'année. Les objectifs des CFQ sont la transmission du patrimoine culturel et artisanal, le bien-être des femmes et de la famille. Inscriptions sur place. Pour plus d'information, veuillez contacter Mme Line Godin au 418 843-1589 ou Mme Céline Roy Fleury au 418 614-7301.

Le camp de jour du **Club de natation Sainte-Foy Haute-Saint-Charles** se déroulera dans les semaines du **18 au 22 août** et du **25 au 29 août** à la Base de plein air de la Découverte. Le coût de participation au camp de jour est de 150 \$ pour une semaine et de 275 \$ pour deux semaines (ce qui inclus un t-shirt du camp). Pour participer au camp, votre enfant doit avoir entre 5 et 12 ans et aimer l'eau (1 h de natation par jour). Pour plus d'information, vous pouvez écrire au coach@natation-nsh.com

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député du comté de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, vous pouvez communiquer avec Mme Laurence R. Fortin, directrice de bureau et attachée politique de M. Éric Caire au 418 877-5260.

COOPÉRER À L'AVENIR FLORISSANT DE VIRGINIE

Maheux

ÉTUDIANTE DÉBORDANTE DE PROJETS

COOPÉRER

AUX RÊVES

À L'ÉDUCATION

AUX PROJETS

AUX PASSIONS



CYNTHIA FRADETTE¹

Conseillère Services aux membres
Répondante Clientèle Jeunesse

418 872-1445, poste 7070302
cynthia.fradette@desjardins.com

MON PARCOURS PROFESSIONNEL

- > Je possède 4 années d'expérience dans le domaine des services financiers.
- > Je suis titulaire d'un baccalauréat en éducation et d'un certificat en relations industrielles.
- > Annuellement, je perfectionne mes compétences en lien avec mon métier par des formations spécialisées.

MON RÔLE

- > J'accompagne les étudiants et les jeunes travailleurs sur les principes de base d'une saine gestion financière.
- > J'analyse leur situation financière et offre une vaste gamme de produits et services financiers spécialisés et personnalisés.
- > Je propose des solutions et des stratégies avantageuses pour répondre à leurs besoins présents et pour la réalisation de leurs projets et de leurs rêves.

CE QUE JE PEUX OFFRIR

- > Financement des études ou remboursement des dettes
- > Établissement d'un budget
- > Constitution d'un plan d'épargne pour l'achat d'une voiture, un voyage, etc.
- > Accompagnement dans l'acquisition d'une résidence
- > Gestion du crédit
- > Réduction des frais de service
- > Examen des protections d'assurances personnelles (vie, invalidité et maladies graves)²



AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES DE 25 ANS ET MOINS

- Remise de 50 \$ et assistance routière gratuite aux détenteurs d'une assurance auto
- Remise annuelle de 25 \$ pour détenteurs de la carte Visa Desjardins Juste pour étudiants
- Carte prépayée Visa Desjardins sans frais annuels
- Et plus encore!

À la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, vous pouvez compter sur une équipe professionnelle, dynamique et spécialisée pour répondre à vos besoins.

Un seul numéro : 418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

¹ Représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.
² Accompagnement au besoin par différents partenaires Desjardins ou externes.



Desjardins
Caisse populaire
du Piémont Laurentien

FÉLICITATIONS

À TOUS NOS FINISSANTS ET FINISSANTES!

2014

MÉDAILLE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Cette médaille est remise à l'étudiant qui obtient les meilleurs résultats scolaires dans un programme d'études postsecondaires d'une durée minimale de deux ans à plein temps et menant à un diplôme.



Barbara Lépine
DEC Techniques de bureautique

CERTIFICATS D'EXCELLENCE 2014

L'étudiant(e) qui maintient une moyenne générale minimale de 90% pour l'ensemble de ses cours

DEC Techniques de bureautique:

Annabelle Cadieux

AEC Spécialiste en réseautique:

Eric Vitse
Jonathan Légaré
Stéphane Côté
Marc Laporte
Éric McClure
Laurent Gauthier
Quoc Nam Phan
Grégory Waroux
Piel Bédard
Jason Godderidge
Keven Cormier
Jean-Philippe Fillion
Louis-Charles Tanguay-Garneau
Luc Breton
Philippe Lacroix
David Caron
Andrée Côté
David-Alexandre Parent-Gagnon

AEC Techniques d'intégration web:

Jean-François Pépin
Ony Rainilaiarivony Raha
Marc-Antoine Ruel

AEC Techniques de secrétariat et bureautique bilingue:

Lucie Baillargeon
Amélie Demers
Stéphanie Ouellet

AEC Assurance et sécurité financière:

Jean-François Saillant
Etienne Groulx

AEC Techniques de comptabilité informatisée:

Judit Molnar
Vladyslav Ivakhov
Maxime Brisson
Hélène Dion
Patrice Côté
Stéphanie Pinet

AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres:

Audrey Lagrave
Sunny Breuil
Jean-Sébastien Bérubé
Catherine Ouellet

Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres:

Isabelle Guilbault
Katya Pernicheva

Mention spéciale Continuité au collégial:

Josianne Grenier

Mention spéciale Retour aux études:

Barbara Lépine
Viviana Ocampo
Tania Dion
Julie Laflamme
Marc Drolet



PRIX D'EXCELLENCE 2014

L'étudiant(e) qui maintient la meilleure moyenne générale de son programme

DEC Techniques de bureautique:

Annabelle Cadieux

DEC Techniques d'animation 3D et synthèse d'images:

Eve-Lyne Gagnon

AEC Spécialiste en réseautique:

Eric Vitse
Keven Cormier

AEC Techniques d'intégration web:

Ony Rainilaiarivony Raha

AEC Techniques de secrétariat et bureautique bilingue:

Lucie Baillargeon

AEC Assurance et sécurité financière:

Etienne Groulx

AEC Techniques de comptabilité informatisée:

Judit Molnar

AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres:

Audrey Lagrave

Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres:

Isabelle Guilbault



BOURSES D'EXCELLENCE 2014



Vladyslav Ivakhov
Bourse de 500,00 \$
Caisse populaire
Desjardins de Québec
AEC Techniques de comptabilité informatisée



Julie Laflamme
Bourse de 500,00 \$
Caisse populaire
Desjardins de Québec
DEC Techniques de bureautique



Gabriel Harvey
Bourse de 500,00 \$
Alpha assurances
AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres



Karolyne Trudel
Bourse de 250,00 \$
Collège O'Sullivan de Québec
AEC Techniques d'intégration web



Etienne Groulx
Bourse de 500,00 \$
Industrielle Alliance
AEC Assurance et sécurité financière



Annabel Gilbert
Bourse de 250,00 \$
Collège O'Sullivan de Québec
DEC Techniques de bureautique



Annabelle Cadieux
Bourse de 500,00 \$
Norton Rose Fulbright
DEC Techniques de bureautique



Sunny Breuil
Bourse de 500,00 \$
PMT Roy
AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres



Alain Cheneau
Bourse de 500,00 \$
Promutuel Lotbinière
Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres



Marc-Antoine Ruel
Bourse de 500,00 \$
Oricom Internet
AEC Techniques d'intégration web



Louis-Charles Tanguay-Garneau
Bourse de 500,00 \$
Procontact
AEC Spécialiste en réseautique



Alexe Paré-Perreault
Bourse de 500,00 \$
UQAT
DEC Techniques d'animation 3D et synthèse d'images



Dominic Bourdeau
Bourse de 250,00 \$
Collège O'Sullivan de Québec
AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres



Alexandre Bissonnette
Bourse de 500,00 \$
BEENOX
DEC Techniques d'animation 3D et synthèse d'images



Lucie Baillargeon
Bourse de 500,00 \$
Norton Rose Fulbright et
Bourse de 500,00 \$
JOURN-AL.CA
AEC Techniques de secrétariat et bureautique bilingue



418 529-3355
1 866 944-9044

osullivan-quebec.qc.ca

La saison est commencée pour Qc.SkateboardCamp

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Depuis le début du mois de juin, Qc.SkateboardCamp a participé à de nombreux événements d'envergure et a commencé sa nouvelle saison de camp d'été.

Ils ont débuté avec le Maîtres des lignes 2014 une compétition qui regroupe les meilleurs skateurs de toute la province. Plus de 20 compétiteurs se sont disputé la bourse de 800 \$. Ensuite, ils ont construit et installé un skatepark sur la rue Saint-Joseph Est le 7 juin pour le Wild sur Saint-Joseph. Cette démonstration professionnelle était présentée par la boutique Exo qui célébrait ses 25 ans dans le domaine du skateboard. Avec des milliers de personnes sur place, des professionnels internationaux tels que Mike Mo Calpaldi, Wes Kremer et Luis Tolentino, l'événement fut un succès retentissant. Le 20 juin, au resto Le Délice à Lévis, ils ont installé une mini rampe sur la terrasse au 2e étage pour le Hawaii 5-0 de la boutique Five 0. Un événement mémorable. Ensuite, il y a eu plusieurs événements locaux dont une initiation à Saint-Jean-Chrysostome et une compétition à Charlesbourg le 23 juin pour la Saint-Jean-Baptiste. Ensuite un jam à Saint-Jean-Port-Joli le 24 juin et une initiation au quartier Saint-Benoît pour la Fête du Canada. Tous ces événements font partie de leur tournée de skateboard nommée Road to Zion 2014 qui est gratuite pour les participants.

Les camps ont débuté le 23 juin au grand plai-

sir des jeunes et du propriétaire Louis Grégoire. Avec leur équipe expérimentée et passionnée, ils n'ont pas eu de difficulté à remplir ceux-ci car les jeunes y apprennent tellement de mouvement dans une ambiance des plus motivantes et amicales. Déjà cinq camps ont eu lieu et les résultats sont fort probants. Il semble que la relève sera forte dans la région de Québec. Pour suivre leurs activités ou vous renseigner sur leurs camps et cours de skateboard, visitez leur site web au : www.qcskateboardcamp.com ou leur page facebook. ■



Les camps d'été demeurent toujours aussi populaires. Les jeunes profitent de la belle saison pour améliorer leur technique et apprendre de nouvelles figures.



Les activités organisées par Qc.SkateboardCamp suscitent l'enthousiasme.

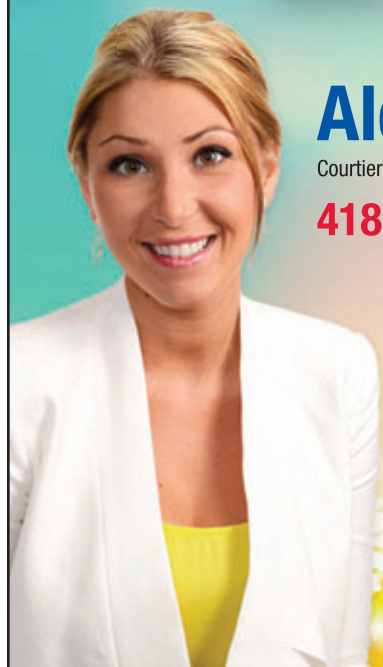


Wes Kramer, un professionnel international, a donné un aperçu de ce qu'il était en mesure de réaliser. Impressionnant!



Un jeune en pleine action démontrant tout son savoir-faire.

*Vous satisfaire,
une histoire de famille!*



Alexandra MAINGUY

Courtier immobilier résidentiel

418 929-1594



RE/MAX

RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière

418 627-3120

www.remax-quebec.com



Voici des gagnants lors d'une des récentes compétitions tenues dans la grande région de Québec.



Le skate n'est pas réservé qu'aux garçons. Des jeunes filles s'y distinguent aussi.

VOTRE CAISSE, TOUJOURS ACCESSIBLE



Desjardins
Caisse populaire
du Piémont Laurentien

EN PERSONNE



Consultez nos horaires
et prenez rendez-vous

www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

AUX GUICHETS



PAR INTERNET



AU TÉLÉPHONE



Un conseiller disponible
de 6 h à 22 h en semaine et
de 8 h 30 à 16 h le week-end

418 872-1445

Organismes reconnus, arrondissement de La Haute-Saint-Charles

(secteur de Val-Bélair)

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu.

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessous, vous pouvez le faire en écrivant à ygiroux@journ-al.ca Vous pouvez également joindre M. Yvon Giroux au 418 801-8518. ■

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|--|---|--|--|--|
| 156^e Groupe Scouts Ste-Anne de Val-Bélair Nathalie Plourde 418 840-0463 | |  L'Association des sports de balle de Val-Bélair et L'Ancienne-Lorette Simon Deblois 418 877-1507 | | Apprenti-Loisirs Marius Gaudreault 418 956-1169 | | Artisanat-Loisir de Val-Bélair Sylvie Lapierre 418 842-0730 | | | | | |
|  Association de soccer du Mistral Laurentien Steeve Gauvin François Robert 418 977-7228 | |  Association du hockey mineur Val-Bélair-Valcartier Stéphane Verrier 418 928-1884 | | Au jardin des Iris de Val-Bélair Marie-Ève Savard 418 845-3158 | |  Cercle de Fermières de Val-Bélair Line Godin 418 843-1589 | | | | | |
| Club de Bridge les 4 As de Val-Bélair Julien Lessard 418 845-6098 Cell. : 418 717-6093 julienlessard@hotmail.com | | Club de l'Âge d'Or de Val-Bélair Jeannine Parent 418 842-7988 | |  Club de natation Sainte-Foy/ Haute-Saint-Charles Nadia Bolduc 418 658-0874 | | Club de patinage artistique de Val-Bélair 418 380-2993 | | Club de Pétanque de Val-Bélair Gaston Vallières 418 842-6383 | | Club de scrabble Voca-Bélair Pierre Bédard 418 843-6912 | |
| Club de tennis de Val-Bélair Linda Therrien 418 843-9846 | |  Club Kiwanis de la Jacques-Cartier inc. Daniel Nadeau 418 265-5543 Michel Côté, prés. | |  Club Optimiste de Val-Bélair inc. Evelyne Croteau 418 907-7106 | |  Club Rotary Québec-Val-Bélair François Sévigny 418 440-3635 | | Club Volkssport Nord/Sud Lisette Boivin 418 845-2746 | |  Conseil de quartier de Val-Bélair Francine Dion, présidente 418 843-6816 | |
|  Club d'Astronomie de Val-Bélair Jacques Croteau | |  Corps de cadets 2847 de La Haute Saint-Charles Capitaine Marie-Chantale Lord 581 981-6929 | |  École de musique La Symphonie Pierre Jean, dir./coord. 418 407-4137 418 575-7189 (jour) | |  Escadron 901 Kiwanis Val-Bélair Capitaine Jean-François Bolduc 418 906-7707 | |  Harmonie de Val-Bélair Nancy Voiselle 418 661-4822 | |  Les Chevaliers de Colomb, Conseil Val-Bélair, no 9840 Jean Bargone 418 842-8567 | |
|  Loisirs-Action Val-Bélair Dominique Bellemare, directeur 418 915-9965 | | Maison des jeunes L'Escapade de Val-Bélair Jean-François Bougie et Linda Thériault 418 843-5166 | |  Parents-Secours Val-Bélair Carole Thibault 418 843-2550 | |  La Société artistique de la Haute-Saint-Charles André Thibodeau, président 418 847-4997 | |  Société d'histoire de La Haute-Saint-Charles Mario Lussier 418 641-6412, poste 8638 | |  Société Saint-Vincent-de-Paul Conférence Val-Bélair Diane Rochefort 418 843-8172 | |



Équipe Comeau
418 847-1000
www.martincomeau.ca
 facebook.com/lequipecomeau
 BILINGUAL SERVICES

Une équipe qui donne des **RÉSULTATS**



agence immobilière



FIERS DE SERVIR LES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ MILITAIRE



Nancy Tobin, Inc. Courtier immobilier
 Sébastien Masse, Inc. Courtier immobilier
 Martin Comeau, Inc. Courtier immobilier
 Anne Marie Domaine, Inc. Courtier immobilier
 Nancy Garneau Adj. adm.

| | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|--|
| VAL-BÉLAIR  3 - 1235 Boul. Pie-XI N. [21906043] | VAL-BÉLAIR  308 - 1370 Av. du Golf-de-Bélair [15731913] | VAL-BÉLAIR  1079 Rue de Jouvence [18294914] | VAL-BÉLAIR  1326 Rue d'Ibérie [27140809] | VAL-BÉLAIR  1301 Rue du Castor [19114422] | VAL-BÉLAIR  1433 Rue de l'Everest [13494114] | SHANNON  180 Rue du Parc [24571899] |
| SHANNON  384 Ch. de Gosford [10066714] | SHANNON  241 Ch. de Wexford [10428520] | SHANNON  234 Rue Hodgson [16498485] | SHANNON  260 Ch. de Gosford [9646684] | STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.  43 Rue du Noroît [11816183] | STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.  7 Rue de la Vallée [9332389] | STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.  23 Rue de la Sapinière [20257717] |
| DES CHATELS  11300 Rue des Neiges [24866148] | ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES  610 - 4974 Rue Lionel-Groulx [20912515] | STONEHAM-ET-TEWKESBURY  218 Ch. du Sentier [20270549] | ST-GABRIEL-DE-VALCARTIER  34 Rue Caroline [17921807] | LORETTEVILLE  301 - 32 Imp. du Cap [11349601] | LORETTEVILLE  13369 Boul. Valcartier [11056633] | NEUFCHÂTEL  4483 Rue Haendel [12908826] |
| PONT-ROUGE  25 Rue du Rosier [12052822] | PONT-ROUGE  39 Rue du Jardin [11617850] | SAINTE-FOY  1 - 7679 Boul. Wilfrid-Hamel [10013353] | CHARLESBOURG  404 - 1275 Rue des Joyaux [9780092] | CHARLESBOURG  97 Rue de l'Ardèche [15658368] | BEAUPORT  202 - 109 Rue des Pionnières-de-Beauport [13357227] | STE-BRIGITTE-DE-LAVAL  466 Av. Ste-Brigitte [24088207] |



Mario Pelletier

courtier immobilier agréé

www.mariopelletier.com



RE/MAX @ccès
agence immobilière

**POUR VENDRE
OU ACHETER**

418 847-1000

www.pierre-cloutier.com



Pierre Cloutier

courtier immobilier



*Certaines conditions s'appliquent



Opération Enfant Soleil
Des soins en premier

VAL-BÉLAIR

À découvrir! Superbe cottage avec garage attaché dans un secteur recherché. 3 grandes chambres à l'étage et une au sous-sol, grande cuisine avec coin repas, belle salle à manger avec porte-fenêtre, foyer au salon, sous-sol aménagé avec salle familiale, salle de jeux. Grande atelier 13x26 sous le garage avec porte extérieure. Vous serez séduit...

VAL-BÉLAIR

Magnifique cottage avec garage intégré, construction 2012, garantie qualité habitation jusqu'en 2017. 3 chambres à l'étage, chambre des maîtres avec grand walk-in et attenante à la salle de bains, belle cuisine avec grand îlot, salle à dîner, salon avec mur de pierre et meuble audio intégré. Sous-sol aménagé à 80% avec entrée indépendante. À voir!

SHANNON

Superbe propriété sur un beau terrain de 21, 500 pi.ca., 3 belles chambres à l'étage, grande salle de bains, douche céramique, bain podium, 2 salles d'eau, cuisine avec îlot et coin repas, salle à dîner, immense salle familiale au sous-sol, terrain totalement aménagé, patio 24x24, cabanon, piscine hors-terre. Vous serez charmé!!

SHANNON

REMISE DE 5000\$ à L'ACHETEUR

Impeccable propriété avec garage détaché 24x24, magnifique cuisine, grand salon avec foyer, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher chauffant au sous-sol, grand atelier avec sortie extérieure indépendante, terrain paysager avec patio, piscine, sans voisin arrière. Elle vous charmera.

VAL-BÉLAIR

Magnifique cottage avec garage intégré, construction 2012, garantie qualité habitation jusqu'en 2017. 3 chambres à l'étage, chambre des maîtres avec grand walk-in et attenante à la salle de bains, belle cuisine avec grand îlot, salle à dîner, salon avec mur de pierre et meuble audio intégré. Sous-sol aménagé à 80% avec entrée indépendante. À voir!

VAL-BÉLAIR

Domaine des Pins... Construction 2012, superbe condo très éclairé, 4 1/2 aires ouvertes, entrée indépendante, grande salle de bains, salle de lavage indépendante, rangement intérieur. Près de tous les services à pied et à 10 minutes de la Base Militaire. Garantie APCHQ. Faites vite!

VAL-BÉLAIR

Beau duplex dans un secteur recherché, 1 x 4.5 pi. pour proprio-occupant et 1 x 3.5 pi. pour loc. 600\$/mois. Très propre, rénovations récentes: toiture, fenêtres, revêtement extérieur, galerie. Vendu avec le terrain arrière plus de 16, 375 pi.ca. c'est un plus pour belle aménagement ou garage... Faites vite!!

VAL-BÉLAIR

Duplex bien entretenu possédant 2x41/6. Pour investisseur. Loué présentement et jusqu'au 30 juin 2015. Possibilité de propriétaire occupant. Fenêtre PVC, toiture 2010, grand stationnement, aucun voisin arrière. Faites vite!

VAL-BÉLAIR

TERRAIN LOT

Super condo aires ouvertes offrant 2 grandes chambres, cuisine et salle à manger ouvert au salon, salle de lavage, 2 stationnements, salle de réception, spa, gym, sauna, piscine couverte et chauffée. Tout près piste cyclable et à 2 pas de la base militaire... Une visite vous charmera.

VAL-BÉLAIR

Secteur recherché! Lumière style cottage, aires ouvertes, 2 chambres à l'étage possibilité d'une 3e au sous-sol, salle de bains avec douche indépendante et bain podium. Sous-sol aménagé avec salle d'eau et douche céramique, terrain paysagé, entrée asphaltée. Près de tout. Venez la visiter!

VAL-BÉLAIR

SOUS L'ÉVALUATION

EN BAS DE L'ÉVALUATION. Magnifique propriété avec garage attaché, 4 côtés briques, plafond cathédrale, aires ouvertes, cuisine avec îlot, plaque chauffante, four encastré 2 ans, 2 chambres, salle de bains avec bain podium et douche indépendante. Poêle à combustion lente au salon, salle familiale au sous-sol. Terrain closé avec grand patio, toiture 2013. À voir!

VAL-BÉLAIR

Belle propriété, 3 cc, grande chambre des maîtres, bois franc, belle salle familiale, piscine hors-terre, grand patio, beau terrain. À proximité des services et des écoles. Venez la voir!

VAL-BÉLAIR

Grand terrain de plus de 532 000pi2 avec petit ruisseau, chalet et garage... dans la vente, petit pont. Plusieurs essences d'arbres, possibilité de construire, idéal pour plusieurs projets, petit domaine, etc.

VAL-BÉLAIR

Secteur recherché, bungalow 24x40 offrant 5 chambres dont 2 au sous-sol, salle de bains, salle d'eau, belle salle familiale, chambre trois, grand cabanon. Près de tous les services et des axes routiers. Évaluation 2013: 229 000\$, vite 24 hrs d'avis... Elle vous attend!!!

VAL-BÉLAIR

Joli bungalow 3 chambres à coucher, entretenu remarquablement. Toiture 2013, portes et fenêtres 2011, salle d'eau 2011, chauffage 2011, aire ouverte, grande salle familiale, superbe terrain, très beau quartier près des services et écoles primaires et secondaires, proximité des axes routiers. Venez la voir!

VAL-BÉLAIR

Maison unifamiliale, avec belle cuisine îlot, aires ouverte, chambre principale avec bain et douche indépendante, grande salle familiale au sous-sol et salle de bain, possibilité de logement 4 1/2 au sous-sol. À proximité des axes routiers et piste cyclable.

VAL-BÉLAIR

Très belle propriété possibilité de bi-génération ou louer d'appoint (3%), aires ouvertes, armoires de chênes, foyer au gaz, mezzanine offrant un cochet particulier, terrain intime, près des services.

VAL-BÉLAIR

Terrain très bien situé avec la piste cyclable en arrière, pouvant construire: isolé maximum 4, en rangée maximum 12, jumelé maximum 6. P.A.I. 66130 HB. La maison doit être démolie par l'acheteur à ses frais. À qui la chance??

VAL-BÉLAIR

TERRAIN LOT

Terrain commercial de plus de 32728 pc situé dans un secteur recherché. Idéal pour votre projet, bureau, commerce, laver-auto, etc. Une opportunité à ne pas manquer! Le prix comprend 2 lots: 1748276 et 1748277 soit: 1054-1058 boulevard Pie XI sud Québec.

VAL-BÉLAIR

Immense terrain de 32286.30m en plein cœur de la ville, possibilité de construire un domaine, lac privé et rivière Nelson traversant la propriété, garage de 20x50, emplacement de choix pour entrepreneur général, proximité des axes routiers et piste cyclable. Doit se vendre obligatoirement avec la maison SIA #10239621.

LORETTEVILLE

Superbe résidence élégante offrant plusieurs configurations: bi-génération ou logement d'appoint avec entrée indépendante. Garage dike, foyer au bois & poêle au gaz, planch, de frênes, chambre des maîtres avec walk-in, 6 cc. Magnifique terrain paysagé de + de 1913.80 m.c., piscine HT chauffée, arbres matures. Venez la visiter, elle vous charmera.

LORETTEVILLE

TERRAIN LOT

Très beau terrain commercial, emplacement stratégique, vendu avec bâtiment (à démolir). Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Soyez opportuniste.

SHANNON

Grand plein pied, 3 chambre à coucher et possibilité d'une 4e chambre au sous-sol, aire ouverte, bois franc, grande salle familiale, belle luminosité, garage détaché 30x30. Plancher chauffant dans le garage et une espace d'entreposage au 2e étage, patio, espace closé, immense terrain. Venez la voir!

SHANNON

Construction 2012 de plus de \$325 000. Attestation de Performance Novocimat, grand bungalow comprenant 3 cc et possibilité d'une 4 & 5e chambre au sous-sol, plancher bois franc, walk-in dans la chambre des maîtres, planchers chauffants dans la cuisine et la salle de bain, grande qualité de construction, foyer au gaz dans le salon. Venez la visiter!!!

ST-GABRIEL

Spacieux bungalow impeccable, dalle de béton 24x30 chauffante pour futur garage. Cuisine 2012, sablage de planches 2014, salle de bain 2010, galerie et patio 2014. Aires ouvertes, bois franc, taxes minimales, près de la base militaire. Venez la visiter!

ST-GABRIEL

Cottage 5 chambres à coucher, beaucoup de cachet, foyer au salon, aires ouvertes, superbe salle de bains, site enchanteur, garage détaché 24x24, cabanon 12x12, piscine hors-terre, grand patio, très beau paysagement, arbres matures, vu exceptionnelle sur les montagnes, bien décoré, secteur tranquille.

NEUFCHÂTEL

Maison en rangée offrant 3 chambres, vastes pièces de vie confortables comportant grand salon sur bois franc, belle salle familiale, beaucoup de rangement. Très bien située dans un secteur de choix, près des écoles et du Parc Prévert, à proximité de tous les services et des axes routiers. Idéal pour jeune famille ou professionnel. Détenu en copropriété.

NEUFCHÂTEL

TERRAIN LOT

PROMOTEUR Idéal pour projet immobilier ou investisseur, terrain plus de 29, 267 pieds carrés résidentiel. Secteur adossé et près de tous les services.

LAC ST-CHARLES

Secteur tranquille, belle propriété bien entretenue, elle vous offre 3 chambres, foyer au bois, poêle à combustion lente, îlot cuisine, garage intégré. Beau terrain paysagé et closé. Toiture 2014. À voir!!!

ST-ÉMILE

Magnifique propriété située dans un secteur recherché et familial. Finition avec le souci du détail, pièces spacieuses, plancher bois céramique, foyer au salon 3 faces et toit cathédrale, 4 chambres, 1 bureau, cuisine, bois merisier îlot, salle de bain, salle d'eau, entrée indépendante au sous-sol, garage 18x20 chauffé, cabanon... Elle vous charmera!

BEAUPORT

Vue sur le fleuve, sur la ville de Québec et superbe terrasse sur le toit. Magnifique condo 3 1/2 aires, aires ouvertes, lumineux, fonctionnel. Compteur de granite, espace bureau, walk-in, grand balcon, stationnement intérieur, rangement, piscine, spa, ascenseur. Libre immédiatement, demandez une visite! POSSIBILITÉ DE LOCATION.

BEAUPORT

À qui la chance! Moins cher qu'un loyer. Maison très coquette comprenant 3 chambres à l'étage, très bien entretenue, toiture 2004, entrée électrique 2004, fenêtres 2005. Bien décorée, terrain intime bordé par une belle haie de cèdre, à proximité des transports en commun et des axes routiers. Venez la visiter!!

ST-BASILE

Vous recherchez paix, tranquillité, qualité de l'air, vous l'avez trouvé. Bungalow 30x32x40, 3 cc., aires ouvertes, garage 20x32 avec p.a. bois, galerie fermée de 16x8. Réno: une partie du drain à l'arrière avec cheminée, entrée élect., fournaise air soufflé au bois, toutes les fenêtres et les portes. Vous aimerez cette qualité de vie à bon prix!

ST-AUGUSTIN

Secteur tranquille, terrain boisé de plus de 40 000 p.c. sise à quelques minutes du centre-ville de Saint-Augustin. Construction permise pour résidentielle. Fosse septique et puits sont requis. Servitude de passage par jugement 20-01-2014. Vendu sans garantie légale de qualité, aux risques et périls de l'acheteur.